



UNIVERSITATEA VALAHIA DIN TÂRGOVIȘTE
FACULTATEA DE ȘTIINȚE POLITICE, LITERE ȘI COMUNICARE
DEPARTAMENTUL LITERE

FIȘA DISCIPLINEI
LOCUL LIMBII ROMÂNE ÎNTRE LIMBILE EUROPENE
An universitar
2024-2025

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea „Valahia” din Târgoviște
1.2 Facultatea/Departamentul	Facultatea de Științe Politice, Litere și Comunicare
1.3 Departamentul	Departamentul de Litere
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclu de studii	Master
1.6 Programul de studii/Calificarea	<i>Multilingvism și interculturalitate în context european</i>

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<i>Locul limbii române între limbile europene</i>						
2.2 Titularul activităților de curs	Prof. dr. Petre Gheorghe Bârlea						
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. univ. dr. Marinușa Constantin						
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Oblig.

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					30
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					40
Tutoriat					10
Examinări					24
3.7 Total ore studiu individual					144
3.9 Total ore pe semestru					200
3.10 Numărul de credite					8

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Parcursarea stagiului Licență
4.2 de competențe	Cunoștințe de lingvistică generală și de limba română

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Suport de curs și bibliografie recomandată Prezența studenților la ½ din numărul cursurilor, inclusiv în sistem <i>on line</i> , dacă este cazul.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului	Teme de seminar și bibliografie recomandată Prezența studenților la ½ din numărul seminarelor, inclusiv în sistem <i>on line</i> , dacă este cazul.

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C1. Cunoașterea, înțelegerea și utilizarea adecvată a conceptelor în studiul multilingvismului, al interculturalității și al teoriilor culturale specifice zonei Europei C1.1. Cunoașterea aprofundată a noțiunilor de <i>multilingvism</i> și <i>interculturalitate</i> prin raportarea la concepte privind diversitatea și identitatea culturală în Europa, dar și locul limbii române între limbile europene; C2. Explicarea și interpretarea unor tipuri de concepte specifice fenomenului de inter-relaționare în cultura europeană C2.5. Aplicarea metodelor argumentative în organizarea unor dezbateri, construirea studiilor de caz, discuții pe baza unor proiecte indicate.
Competențe transversale	CT3. Autocontrolul procesului de învățare, diagnoza nevoilor de formare, analiza reflexivă a propriei activități profesionale în domeniile privitoare la evoluția multilingvismului și a interculturalității în actualul spațiu european

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Cunoașterea hărții lingvistice a Europei și dezvoltarea capacității de interpretare a relației limbă – societate
7.2 Obiectivele specifice	1. Cunoaștere și înțelegere ➤ Înțelegerea relațiilor dintre limbi în diacronie 2. Explicare și interpretare (<i>explicarea și interpretarea unor idei, proiecte, procese, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei</i>) ➤ Capacitatea de explicare a contactelor lingvistice 3. Instrumental - aplicative (proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor tehnici, metode și instrumente de investigare și de aplicare) ➤ Organizarea cercetării în domeniul contactelor lingvistice ➤ Aplicarea creatoare a metodelor de analiză lingvistică 4. Atitudinale ➤ Aprecierea valorilor limbii materne în raport cu celelalte limbi ➤ Cultivarea capacității de comunicare în condiții de diversitate etnică și lingvistică

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
1. Familia limbilor indo-europene 1.1. Metoda comparativ-istorică în analiza diacronică a limbilor 1.2. Clasificarea genealogică și clasificarea tipologică a limbilor 1.3. Limbă și națiune	Prelegerea Studiul de caz <i>E-learning</i>	4 h
2. Structura lingvistică a Europei 2.1. Latina - <i>lingua franca</i> 2.2. Romanic - germanic - slavon și alte elemente 2.3. Superstraturi și influențe diverse. Contactul lingvistic	Prelegerea, Observația independentă, Conversația <i>E-learning</i>	6 h

3. Limba română - limbă europeană 3.1. Locul limbii române în „familia” limbilor romanice 3.1.1. Elemente lexicale panromanice 3.1.2. „Panroman sauf roumain” 3.1.3. Elementul latin moștenit numai în română 3.2. Structurile fonetice și lexicogramaticale nonromanice 3.2.1. Elemente de substrat 3.2.2. Superstratul slav 3.2.3. Influențe grecești, maghiare, turcești etc. 3.2.4. Influențe moderne. Miracolul francez 3.3. Particularități structurale ale limbii române contemporane 3.3.1. Sistemul fonologie 3.3.2. Clase și categorii gramaticale 3.3.3. Structuri topice și sintactico-stilistice	Prelegerea, Analiza de text, Studiul de caz Prezentare Power Point	10 h
4. Unitate și diversitate lingvistică în Europa 4.1. A. Meillet și harta lingvistică a Europei după 1918 4.2. Diversificare dialectală și stabilizarea limbilor literare standard după 1944 4.3. Politicile lingvistice ale Europei Unite 4.4. Limbă națională - limbă oficială - limbă minoritară 4.5. Limbile de circulație universală. Francofonie vs anglofonie 4.6. Limbile artificiale 4.7. Problematika traducerilor în Comunitatea Europeană	Prelegerea, Analiza de text, Explicația Prezentare Power Point	8 h
Bibliografie BAGGIONI, Daniel, 1997, <i>Langues et nations en Europe</i>, Paris: Payot. BÂRLEA, P. Gh. (coord.), <i>Diversitate și identitate culturală în Europa</i>, vol. I - XXI, Bibliotheca – M.L.R. București, 2004 – 2024. BÂRLEA, P. Gh., <i>Limba română contemporană</i>, București: Grai și suflet- Cultura Națională, 2017². CALVET, Louis-Jean, 1993, <i>L'Europe et ses langues</i>, Paris: Pion. DAUZAT, A., 1952², <i>L'Europe linguistique</i>, Paris: Klincksieck. MEILLET, A., 1988², <i>Les langues dans l'Europe nouvelle</i>, Paris: H. Champion. MEILLET, A., 1964, <i>Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes</i>, Alabama: U.P. ROSSILLON, Ph., 1993, <i>Un milliard de latins en l'an 2000</i>, Paris Harmattan. SALA, Marius; VINTILĂ-RĂDULESCU, Ioana, 2000, <i>Limbile Europei</i>, București: Univers Enciclopedic. SALA, Marius, 1998, <i>De la latină la română</i>, București: Univers Enciclopedic. TAGLIAVINI, Carlo, 1977, <i>Originile limbilor neolatine</i>, Trad. rom. Anca Giurescu, București: E.S.E. WOLFF, Philippe, 1970, <i>Les origines linguistiques de l'Europe Occidentale</i>, Paris: L'Univers des Connaissances - Hachette.		
8.2. Seminar		
1. Unitate și diversitate lingvistică în Europa 1.1. A. Meillet și harta lingvistică a Europei după 1918 1.2. Diversificare dialectală și stabilizarea limbilor literare standard după 1944 1.3. Politicile lingvistice ale Europei Unite 2. Limbă națională - limbă oficială - limbă minoritară 3. Limbile de circulație universală. Francofonie vs anglofonie 4. Limbile artificiale 5. Problematika traducerilor în Comunitatea Europeană	Conversația, Lucrările practice, Dezbaterea, Studiul de caz <i>E-learning</i>	8 h
2. Structura lingvistică a Europei 2.1. Latina - „lingua franca” 2.2. Romanic - germanic - slavic și alte elemente 2.3. Superstraturi și influențe diverse. Contactul lingvistic	Conversația, Lucrările practice, Studiul de caz Prezentare Power Point	6 h

3. Limba română - limbă europeană 3.1. Locul limbii române în „familia” limbilor romanice 3.1.1. Elemente lexice panromanice 3.1.2. „Panroman sau roumain” 3.1.3. Elementul latin moștenit numai în română	Conversația, Lucrările practice, Dezbaterea, Prezentare Power Point Analiza de text	6 h
4. Structurile fonetice și lexicogramaticale nonromanice 4.2.1. Elemente de substrat 4.2.2. Superstratul slav 4.2.3. Influențe grecești, maghiare, turcești etc. 4.2.4. Influențe moderne. Miracolul francez	Conversația, Lucrările practice, Dezbaterea, Studiul de caz Prezentare Power Point	4 h
5. Particularități structurale ale limbii române contemporane 5.3.1. Sistemul fonologie 5.3.2. Clase și categorii gramaticale 5.3.3. Structuri topice și sintactico-stilistice	Conversația, Lucrările practice, Dezbaterea, Analiza de text Studiul de caz	4 h

Bibliografie

CALVET, Louis-Jean, 1987, *La guerre des langues et les politiques linguistiques*, Paris: Payot.
 CALVET, Louis-Jean, 1993, *L'Europe et ses langues*, Paris: Plon.
 DAUZAT, A., 1952², *L'Europe linguistique*, Paris: Klincksieck.
 GRAUR, Al.; COTEAU, I., 1966, *Gramatica limbii române*, I-II, București: Editura Academiei.
 MEILLET, A. ; COHEN, Marcel (sous la direction), 1952, *Les langues du monde*, Paris: C.N.R.S. - H. Champion.
 MEILLET, A., 1928², *Les langues dans l'Europe nouvelle*, Paris: H. Champion.
 MEILLET, A., 1964, *Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes*, Alabama: U.P.
 ROSETTI, Al., 1986, *Istoria limbii române. I. De la origini până la începutul sec. al XVII-lea*, București: E.S.E.
 ROSETTI, Al.; CAZACU, B.; ONU, Liviu, 1972², *Istoria limbii române literare. I*, București: Minerva.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Formarea de utilizatori experți ai discursului în domeniile de calificare precizate.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Răspunsurile la examen (evaluarea finală)	Scris + oral	60% examen
10.5 Seminar/laborator	Lucrare de seminar		40 % lucrare semestrială și participare activă la seminar
10.6 Standard minim de performanță	Cerințe minime pentru nota 5		
	- Recunoașterea/identificarea limbilor Europei; - Delimitarea statutului de limbă vs dialect; - Identificarea statutului de limbă oficială – limbă națională – limbă regională.		
	Cerințe minime pentru nota 10		
	- Cunoștințe bine sistematizate privind metodele și tehnicile de lucru în domeniul filologiei (cunoașterea surselor uzuale, a textelor reprezentative, cunoașterea principiilor, metodelor și instrumentelor de lucru clasice și moderne); - Aplicarea creatoare a cunoștințelor într-o lucrare semestrială de înaltă ținută științifică și stilistică.		

Data completării
24.09. 2024

Semnătura titularului de curs
Prof. univ. dr. P. Gh. Bârlea

Semnătura titularului de seminar

Data avizării în departament
27.09. 2024

Semnătura directorului de departament
Lect. dr. Ioana RAICU